

台灣鄉土長篇小說連載(175)

## 東史補記

陳雷

## 萬 善 同 歸

陳廷宣

伊ㄎ老母討，bēh 生一個肚臍，通仔哩歌，通仔生kā。老母講，che kan-na長老有法度，因為伊有信伊，親像信山hīt款。秀姑來猶家chōhē長老，請求伊：「我愛，bēh 生一個肚臍。」長老問二擺：「為啥物bēh生肚臍？」因為bēh聽過這款龜怪要求：

「因為我無肚臍。」成實長老看無肚臍，摸也無肚臍。Gia頭起來，tū-tū好日頭照來，秀姑長頭毛變作黃昏晚霞金色光，雄雄phak落去kā伊拜；嘴裡ki-ki-ku-kun念一大堆，tō是挑撲人祈禱歡話。Khiu tō外口散鄉山內人，in是來請教長老，問生死問題，看長老跑tō bēh，驚tiō，也罷phak落去tō伊拜。秀姑一時gōng-giān，問長老：「為啥物bēh？」長老才講：「我i i chia等真久，我知影你會來。Chit-má你來，請你chōhā我轉去。」秀姑問：「Chōhā你轉去tō位？」伊說：「武山。上內面 a 霧 g i 雲 n g hia。」秀姑問：「為啥物太武山？上內面 a 霧giā雲 ang hi。」

長老坐直，目睭kheh-kheh念。Ti上代先創始時，山內面有百步蛇，生活真艱苦。規曰土腳sōh chōhē無食物。蛇創造者請求，bēh伊作人，通好用二腳行，用雙手拍攝。創造者同情伊，hō伊作人。用雙腳行，mō免用pak a 肚腳chhē，用弓箭拍攝，mō免pak tuihā。Koh kā伊吩咐：「弓箭拍攝，四個月要。」提著玻璃做藏光餅tōi端邊sāi，嘴裡念著：「收nōa 收離離，明年招小弟。」我用手khan-pā內壁，向望khan出 sap ah。fēi卻是連一絲兒頭髮，氣味long擠出來。

講當年。也只有伊當做無事處理。酒醉客不事不登三寶殿，提著一面全面豆菜芽tōi iē 「三寶殿」，pēng看。我認為伊學過現今流行之英文kap速讀。奇怪，甚至有淡薄使吾憤慨。我上驚輸。偏偏伊提「書」，mō我「三寶殿」唸。速度真快，tō我變臉進前，伊已經將「書」pēng soah。Peng完了後酒醉客滿心歡喜，踏輕腳步離去。這本kōm是寶典？致使我「三寶殿」法喜充滿，有食有衣，有機會有保障。「財神姆，子弟近來錢水較無，汝委屈。今日有幸，得到寶典。今日，bēh以三叢清香乞求財神姆kā身邊tō尺咫，招風耳。日後弟子若風光chhia-iā，必定以三牲六禮相待。並且古色壁畫chhia-iā門眉，八卦藻井代替弧形鉤抹結構。」三叢清香吟soah了

「我i 你人名，叫你排灣，你永遠i b 會記得。」蛇講：「我i 一名叫排灣。我永遠會記得。我i 排灣，我無肚臍，我i 是太武山靈。」Tō是排灣開始。Hit側個時候，排灣人tō太武山嶺，用雙腳行，用雙手拍攝，看活過日。S o a h漸漸bē記得i 當初是chhū-chhā，也離開太武山，也有肚臍，kan-na chhun一個名排灣。

長老講：「單單你無bē記得。你來。你無生肚臍。」秀姑講：「我無肚臍。我i 唱歌。」長老i am-kún pak一條phōh斜躺來，躺tiām秀姑胸前，tō是二尾百步蛇拍結tī作俠，銀tē。伊講：「Chō是你。你會唱哩歌。」Koh kā伊拜，請求伊：「你i 太武山來。請你chhōa我轉去。」秀姑想，ta書。我來求你i 生肚臍，你soah kā我拜，叫我chhōa你去peh山。Lú想lú無妥當，著驚走，轉去kā老母講長老i 請。老母才想起，生秀姑進來，有夢去tō山內hō百步蛇咬，無外久i 有身。心內鬱悶i 清景。想講大概長老siu。老a，小khōh teh老khong顛。

M-kū過來秀姑soah成實真gāu哩歌，m免人ka教i 會曉，概成是生成i，he 歌i 是生tō伊i 心肝頭，頭殼i。伊i 歌真特別、真無全款，瑪家、泰武、春日i 人m bat聽過，m-kū攏真熟似，概成早i 會曉唱。自啞呢秀姑，奇來i 日作伙唱歌，一人唱i 款，tō是二條歌。這二條歌唱出來，若二尾蛇i 作一俠，聽起來變作一條歌。瑪家、泰武、春日i 人聽著，頭殼會醉，身魂會飛：「...飛lah,飛lah,...好天tēh飛，phāi天mātēh飛，...飛lah,飛lah...山頂tēh飛，溪谷mātēh飛，...飛lah,飛lah...爭tēh飛，和平mātēh飛，飛是歡喜，飛是自由，...」

In唱歌i 排灣散舞庄跳時行。傳去到市內屏東、高雄也唱i 歌。無外久，電視台請伊去唱，一下手大成功，少年i 上蓋愛。歌i 電視台唱，大舞台大樂隊，koh穿衝tō-kōh tē衫，lāu i 節

牛褲，éh-chāt-chāt，美國歌星i 場面，超現代打扮。Hit chām台灣tōe美國kā kha-chhing流行，新型牛褲tāu肚臍，褲頭tāu到kha-chhing頭齊齊。肚臍現現，肉感、皮感兼骨感，人講是三感，be輸

日頭食三感(sam-chām)。秀姑台頂唱歌，熱情放火燒，青春無éh惜，胸前烏白ái，kha-chhing chhīn-chhāi，頭毛金色黃，準做雞chhēng ia，獨腳肚臍hāi-tah一尾ihāi-á，金金sīhī-sih，有taih紅i，有taih綠i，有taih花i。少年i m 知ken原因，誤會是Bretney Spear i 新打扮，Je'ifer Lopez i 大出頭，結果人i 台頂唱歌tāh肚臍，咱i 台腳食平均冰火hoah冷tēh流行。Hia i 穿tāu肚臍牛族i，少年輩，大街i 行，無彩一個肚臍好好擺tāh起來，也有taih尾ihāi，也有taih頭嬰，也有khān花，也有khām草...」

台語電腦工具、文章 kap 消息分享  
歡迎參觀

台語信望愛 <http://taigu.fhl.net/>

台語文專刊

蕃薯園  
(223)請點閱投稿  
e-mail: chuniok@omaji.com

古代帝王將相i 封建思想。現今是一個民主社會，現代人有權力選擇自己朝仰。奧運凱武或帝王。吾只要裝tōh in é心理，香客自然是kui 聞聞。而且現今鳥氣沖天，瘟神麻童生也拖腳腳哩邊道：「天No Good...」世道歹。散赤人越來越chō。當今「聖上」雖是不忍，卻是無能。所以靈應用器散赤人力量來消散赤i 生命。號名做公益。我對財神婆叩首頂禮，叩頭聖安。吾有幸受天照願予人奉sāi tī chi。本是行到水乾糧絕，若會i 以公益翻身，重回往過門 tāi chhā-iā，吾必勤修渡眾，齊返無極仙鄉。會使成仙啥人願意做鬼。Chūn 世道鳥氣沖天，渴地不明，百姓亞口壓死困。Beh食飽tōh 拼死拼活，tōk來喝i 聽君解體道？現代人i ah，道義i at路邊；利字放心裡。掠做吾是餓鬼、貪財之徒，使吾慨百千。無奈輩仍sāi kē,kāt是大石用soch波phang i 磨石。好佳哉sāi 做有公應。有公應，吾應當有求必應，配合現代人i 紅包主義」，以求人間香煙。向望有一日會使修成正果，藉著更加kōan i 神位來渡化眾生。

(待續)

看一粒痣  
hoah 人貓面

Atai

民族主義是真有事使方頭，beh攻beh守tōng 食 i 行氣，m-koh, hit 後壁 i m是烏就是白」、看i 痘恚就 hoah 人貓面 i 想法，pāk thang si 趁sio 犯，無 beh si 想看māi？

生埋i àn-chāu”利用民族主義行銷i 占領且按下，khab 驚i 人是想 beh 透過族群i 血統來分析、判斷任何 i é「個體」 i 想法、哲學、認同，chit 款做法，除去 áu-hoai”，m 知koh e-sing-án-chāo”評論。

美國是今日i 世世界霸權，che 並無代表sū-é 美國人 lóng 帶美國政府 i 霸權思想；中國是台灣 i 敵國，che 也無表示i 1?中國人 lóng 賽成中國共黨hā-hebab-pā beh用刀來解決問題：1949 前後chiah se 来台灣 i 住民 kap in é後裔，大多數支持中國國民黨（顧面痛），che māi bē-sāi chū 按呢便像講只要是新住民就定著久失歸認同，phāu chit 款想法 i 人，思考層次i 走停，「是非題」，程度，kiam-chhái chhōe i 獲中生來i 比 khab 義也無的確。

Chūn 禮拜有人送抽者 i 本冊：日本人黃文雄著 i 《中國入門》，chit 款開算是有做「資料收集」i 冊，m-koh, hit 論點激烈、足無平正，冊名叫《中國入門》，窮實就是kā 中國嫌kāhah 无 i 抱子，sāi 謂是日本右派民族意識i 出版份量，抽者 kā 當做便所冊，hē tiām 便所門檻，nā khū 啟來做藝量。

咱看 p.130-131 前後 hit 段，作者 i 主張真簡單：「軍事是中國歷史自來 sōng-kōan i 權力，無掌握軍權，就無法度掌握政權」。講kah bē-sū che 是獨獨中國有 i 特色 leh 別叫別所在咱mai 謂，kan-ta i 舉日本做例就好，日本 i 二十世紀頂半出兵侵略東亞tāk國，kām i 就是日本軍方leh lāng 狙獵，hit 當陣是日本天皇掛旗，文人內閣也挂 i kā m 就是去hō 日本軍方牽 leh 行，全無tū 手 i 氣力，chiah i 造成hiāh i 悲慘 i 戰爭，hō 幾十萬人失去性命。

日本 i ???先生應該i 連 hit 段歷史 māi beh 認chiah 著，按呢，寫冊來phāu chit i 中国，講kāhah 犯像kan-ta 中國有 chit-o 問題，kām i 驚人笑 i 當初 i 有 hit ki 天霸王粗 i-á-thiāu sioh?



綠色短評

李南衡

## 馬腳趕來ah！

Chit 邊立法委員選舉，中國國民黨大贏了，後講i 還監用權力。都過無三工，馬腳就tō出来，koh i 一遍i 咱的影，中國國民黨講i 話實在是bē 聽得。你看，中國國民黨總統候選人馬英九i 律師未耀明ti 一月十五指控講，因係tōi 領檢察官候官？仁、沈明倫及周士禮三位檢察官有政治動機、情感偏頗情形，用chit 款彎轉曲由i 請由，向最高檢察署聲請這三個檢察官i 趕避三申等案件。

Ti 「法院是咱的」hit 時代，中國國民黨欲按怎舞就按怎舞，無人有伊法。會記得一九五七年，台中地檢處檢察官黃向堅ka 中國國民黨籍南投縣長李國樞以貪賣罪起訴，一番無罪，檢察官不服再上訴，竟然遭受tōh 首席檢察官施壓，tō 公文頂面批示：「奉命不上訴」，笑死五百外人。當時省議會及立法院還有質詢：「首席檢察官請奉命不上訴，到底是秦陰人 i 命咧？」答案講是「奉家己命」。koh 再笑死五百外人。

馬英九想講立法委員選舉大贏，chit 声好勢ah，想tōh 總統選穩ihāi，那像hō 冷掉退去三四十前一黨獨裁時代，咱的i 話ma 故做。馬英九要求三位檢察官迴避，明明是欲逼檢察長陳昭明ti 公文頂面批示：「奉命tōh 回避！」好佳哉檢察長陳昭明人及伊名全款，伊強調講：「刑事訴訟法有法定迴避構成要件。Be 使因為馬英九是總統參選人，就來影響辦案檢察官tōh 回避扣免。伊已經指示三位檢察官提出書面報告，近期內會有結果。

代狀真清楚，法官訴訟法第十七條規定，推事本人若是被原告、抑是被告是被原告有婚姻關係係抑是親或關係，以前抑是現在是被告、被原告抑是自訴人i 代理人、辯護人、輔佐人等等，tōh 係已迴避，推事若家己無迴避，當事人會使聲請推事迴避。Chia 所講推事，是法官、檢察官及書記官má 適用。咱看chia i 「法定迴避構成要件」，馬英九

## 王康陸博士紀念基金會

王康陸博士終生獻身於台灣獨立建國運動，他主張以愛及非暴力的原則來抗爭強權。他旅居美國27年，一直默默為保障台灣人的基本人權及致力於獨立建國運動。1991年10月台灣獨立建國聯盟遙台，王博士放棄在美的一切，闖關回台。被國民黨逮捕，並以叛亂罪起訴關在臺北看守所七個月。出獄後他全心全力在台北的台獨聯盟總部工作，擔任秘書長，積極推展台灣獨立運動。1993年10月12日王康陸在文化大學演講後，歸途中受政治謀害，發生離奇車禍而喪生，享年僅52歲。

王康陸博士逝後，他的家人及親友為了完成他的理念，決定設立王康陸博士紀念基金會，繼續推動獨立建國運動。基金會於1994年4月成立以來參與及協辦各項提高台灣人權，提昇台灣國際地位及宣揚台灣獨立理念之活動，並鼓勵第二代台美人積極參與。

王康陸博士紀念基金會也與全美台灣人權協會合辦設立王康陸人權獎，每年頒獎給對提高台灣人權有奉獻的工作者。

獻的工作者。

個病。伊有捐一批錢「英國C型肝基金會」，感謝iné拍拚。

親像《美體小鋪》創辦者洛迪克女士，chiah尼愛護自然、保護環境，chiah尼珍惜、關心伊m識k人，kohchiah尼gau做事業，實在值得咱尊敬，聽講伊離開世間，咱想tioh真m甘。

「接呢無平正！王ma・??」Iáu piâ-sé想beh分會。

「我所麥k召ma,我tō是獨一è標準，我tō是tiòhñé,我tō是平正！按呢，tō我以外無有平正，」王gin目看mí,1字1字講：「ta<sup>a</sup>是toh位無平正？」

行銷e冊。我kap招風感謝童生，童生驚乩身siun thiám，趕緊起身辭駕。招風護送童生回府，見伊魂魄回體才轉來。今日真正見證io?h大集證實力，實在吾之上。吾不該怨天怨地。無人行踏本有理道理。大企業對人才培養真正大氣力，連耶穌「經文」也eng掌握手中。吾實在見到。吾應棄掉古代帝王將相封建思想。現今是一個民主社會，現代人有權力選擇自己信仰。鬼頭江武亦成帝王。吾只要領io?h in 球心理，香客自然是kui問間。而且現今烏氣沖天，瘟神咁童生也拖肺制脾洩露：「天年No Good.....」世道歹。散亦人越來越che。當今「聖上」雖是不忍，卻是無能。所以靈感用眾散亦人力量來濟散亦人生命。號名做公益。我對財神婆叩首頂禮，叩請聖安。吾有幸受天照願予人奉sai ti chia。本是行到水乾糧絕，若會eng以公益翻身，重回往過門jián chian-ian，吾必動搖度眾，齊返無極仙鄉。會使成仙人願意啟鑑。Chin時世道烏氣冲天、混沌百姓喊口應死困。Beh食飽io?h掛死掛活，tob米開工聽吾語經請願？現代人māh，道義ha?h裕邊；利字放心裡。掠做吾是餓鬼、貪財之徒，使吾餓百千。無奈情份siun ke，ka-tan是大石用來soeh跌phang 細石。好善sai做有應公。有應公，吾應當有求必應，配合現代人「紅包主義」，以求人間香煙。向望有一日會使修成正果，藉著更加koan 神位來渡化眾生。

An error occurred while printing this page.

Error: **undefined**                      Offending Command: **FFFFFFFFFFE3F**

Suggestions:

Restart your printer and send document again. Try proof print or moving some of the non-printing elements off the page.